Ն՝ 8042 1912 ՅՈՒՆՎ. 27-9 ՓԵՏՐ. ՀՈՒՄԱՍ 27 ՓԵՏՐՈՒՆՐ ՍԱՆԻ 327 28ՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊՈՂ ԻՄԹԻԶԱՉ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՆՎԱՆ ՎԷՐՈՒԹԻՒՆ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսասիի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի 1877

ՊԱՏՐԱՍԻ ԴԱՐԾԵՑԱԾ
Ն. 49

Կազմեալա այիս մեվաաս հազգրնեա սահիպի իմթիյազա միւտաճաար օլնըր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազրն իմազսուրնը վէ իտարէիսանեանին մեհոիր մախսուսրնը շամիլ օլմալը տր։ Տեր՝ օլնամայան եվրազ իտաէ օլնմազ։ Իպանաթ եւրայիթի միւքեսիլէ իլէ նեհեր օլունուր։

ՃԷՐՍԵՒ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوك
مؤسسى ديكران جيوك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՏԻՊԱԹԼԱՐԸ ԲԷՆԻՆ ՄԷՋ. 20

Սքանչող վէ Թաւրա, սեհելիյի	130	դրս.
» » » 6 այլրզը	70	»
» » » 3 այլրզը	40	»
Մեմալիքի էճնեպիյի սեհելիյի	32	ֆր.
» » » 6 այլրզը	17	»
» » » 3 այլրզը	10	»

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱԶԸՐԷ

Թարապլուս մուհարեպեսինին ճալը հազզրը. խարիճի սիյասիյաք վէ անվալը տախիլիյէ. Մակեդոնիա վազասյաբ. Պուլկարար վէ Բուլվար. «Բուլգի» կազիթասընընն քավսիյսի. Ինկիլիզերին միւռահաաբը. Պունճան սօնրա ճէ՞ եաբահաղրզ։

Անվալը հազզրէաէ չայանը գայտ վազասյար վար տը։ Մէհլիսը Մէպուսան գաբանմազտան Սատրազամ Սաֆիտ բաշանրն պէյանամընտան, անլաչըլան չու իտի՝ մէհլիս զաբանտզգտան սօնրա սուչ միւզաքերտրնտա պաչլանազ իտի, ֆազաթ պու կիւն բէսմի մէնաֆիյսէ էօյլէ պիր թէչեպպիւս օյմաբզտան մահտա, հաթթա Մահմուտ Շեվգէթ բաշանրն պիր էճնէպի մուխպիրինէ վուգու պուլան պէյանաթրնա նէզարէն, էկէր տէվլէթը Օսմանիյէ ազը սուչ իչիւն պիր թէչեպիսսէ պուտէ պուլունսա մէքմիլ էէր Իսլամ հէյէճանա կէլէճէք տիր։ Իլթէ պու սէպէպլէ, պա խուսուս պու կիւն՝ Ղարպ Թարապլուս վէ Տէրնէտէ Արապպրընն կէօնիլի սրֆաթրյա դան տէօքիպ մուհարեպէյէ իշթիրաքպրընտան սօլայը արթզ, սուչ մէսէլէսի պիր ազ ատահ միւքիլաթ քեսպ էյլէյօր։ Ֆազաթ տէվլէթը Օսմանիյէնին մէնաֆիինէ մուվաֆրզ պիր սուրէթտէ ազը սուչ թէքլիֆլէրընին տէ իթթիպայա թէսիրի օյմայօր, զիրա 120 միլիոն ֆր. զատար մէսարիֆը մուհաքէմէսի օլուպ, պիր չոզ ատատար տա ֆէլտա իտէն իթալիա հիւքիւմէթի քէնտի էհալիսինէ գարշը մաղուպլյէթ կէօսթէրմէզ, օնրն իչիւն հէր նէ տէ օլսա մուհարեպէյէ տէվամ իթմէք թարաֆտարը տը, վէ պունրն իչիւն եէմէնտէն Օսմանը ասքէրինէ մուհիմմաթ վէ սարիէ եէթիշտիրիլմէսի իչիւն զըմրը մէնիզ մուհասեբէսինի իլան իթտի հաթթա պու սէպէպլէ Ֆրանսա իլէ պիր մէսէլէսի տէ օլսու, ֆազաթ պու մէսէլէ թարաֆէյին պէնինտէ հալ օլունապիլիր վէ օլսա օլսա պիր թազմինաթ վէրիլիր։ Անճագ մէսէլէ մուհարեպէնին տահա իմթիտատ իտուպ իթմէմէսինտա տիր, պունրն իչիւն Մահմուտ Շեվգէթ բաշա տէյօր քի, մուհարեպէ պիպէ իթթիպալըլարա վէրմէյի խասարրն 1))տէ 5ինի պէյէ վէրմէմէշ տիր, պունրն իչիւն մուհարեպէյի իսթէտիյիմզ զատար թէմտիտ իտէրիզ։

Ֆազաթ թէմտիտ իտիլիր տէ նէթիճէսի նէ՝ օլուր, տիւշման եօրըլըր ֆազաթ եավաշ եավաշ տա Թարապլուս զըթասընտա եէրլէշիր, անճագ պիզ Ղարպ Թարապլուսը իչհազրնը եասօտ Իթալիա թարաֆընտան զազթրնը գազալ իթմէշ օլմայը, հալպու-քի Պուլկարիսթան տիկէր թարաֆտան պաչգա սիյասի պիր մազսատ թաազիպ իտիյօր, պունը տա կէօզտէն ուզազ թութմամը։

Ֆազաթ պու հալլերէ գարշը պիզ նէ՞ եաբաճաղրզ։ Կէչէն հաֆթա Սէլանիկտէ նէյզ օլմանա վէ իթթիհատ վէ Թէրաքզը ճէմիյէթի օրկանը օլան «Բուլգի» կազէթասընտա պիր մէգալէյէ թէսասիւֆ իթտիք։ Պու մէգալէյտէ սան պօմպա վազասարընտան պահս իտիլէրէք, պունլար Եվրօպա թարաֆընտան թէրթիպ օլունան պիրէր բլան օլաբզը պէյան իտիլմէքլէ, Խրիսթիյանլարը զուլմա օղրամըշ կէօսթէրմէք վէ Թուրքիայա միւսանէսիպ զարուսը ազմազ լչիւն պիրէր պէհանէ օլաբզրը եաղըյօր վէ նէ եաբըլաճաղընը տա կէօսթէրիյօր եանի զուվվէթլի պիր էլ իլէ պու խեանը պասարբմազ թավսիյէսինտէ պուլունըյօր։ Պու զաթէն չիմտիկ զատար եաբըլանտան ֆարզը պիր չէյ տեյել տիր։ Ֆազաթ նէթիճէ նէ՞ կէօսթէրտի՝ տիւշմանլար եէքտիկէրի իլէ (էլպեթտէ պիզ գարշը) տօսթ օյմազա պաչլաբլար վէ վուգուաթ կիւնտէն կիւնէ տահա զիյատէ արթտը։ Պու կիւնլերտէ Ինկիլթերատան պէօյիք լօրտլար, եպիսկոպոսլար, տօքթէօրլեր, բրօֆէսէօրլերէն 150տէն զիյատէ զէվաթ իմզասը իլէ Զաթը Շահանէյ վէ մէճլիսը այան վէ մէպուսան բիյտսէթինէ վերիլէն պիր մէքթուպտա աչրզատան աչրզա սէօյլէնիյօր քի տէվրը Համիտիէ Թուրքիանընը ինզբսամը իլէ սիւրէն էմնիյէթսիզլիքտէ պազի գալը։

Պիր թարաֆտան կիրիտ մէսէլէսի սիկէր թարաֆտան Պուլկարիսթանընն հարաքէթի չլ։ պէյէլի պիր հալ քէսպ իտիյօր։ Պու կիւն Պուլկարիսթան իլէ Նունան սթան արասընտա հուսուլէ կէլէն եազընլըգ չայանը էհէմմիյէթ պիր բատտէտէ պուլընըյօր։ Պուլկարիսթանընն պիր թարաֆտան Ավսթրիա սիկէր թարաֆտան Պալգան հիւքիւմէթլերի իլէ հարաքէթի, Դարաօ ազ գրալընընն եախօտ Պուլկարիսթանընն Բէթերսպուրկ սէֆիրինինն տէտիյի կիպի, կէլէճէք իլաք պահարտա Պալգանլարտա զուհուր իտէճէք գարշըգլզլարտան գօրգմազա պիզի սէվզ իտիյօր։ Բուլգէրի զրթասընտա արտը արազը քէսիլմէյէն վուգուտլար, պիզէ սիւրէնէմը սահիպիյէի զայպ իթտիրէճէք soupլարըմզդ պուլընտրը բէք գօլայ անլաթտրըյօր։

Մէմալիքը էճնէպիյէտէ ճէրէյան իտէն ահվալ, մէսէլա Բուսիա վէ Ավսթրիա Ինկիլթէրա վէ Բուսիա պէյնինտէ պիր եազընլըգ հուսուլէ կէմիրմէք իչիւն վուգու պուլան զայրէթլերին էվրօբա միւվազէնէսինէ թէէսիրի օյամազը աչիքտար տը։

Պիզիմ հէր հալտէ պու միւլազաթլարտան, եազընլըգլարտան իսթիֆատէմիզ եօգ տը, ֆազաթ պունլարդն մազրրաթրմըզա թէրթիպ օյմամասը իչիւն խմապրնը տիւշիւնմէմիզ իգթիզա իտէր։

Պու իմճամ իտէն նէ՞ տիր, պալըճա պու հալլեր Բուլգի վէ Ասատօլու ահվալի էթրաֆընտա տէօնիյօր։ Պուլգարիսթան զրալը պկզազաթ պէօյիւք ֆաալիյէթ իչիւտէ տիր։ Դրալ Ֆէրդինանտ էն տիբլօմաթ հիւքմտարլար մյանընտա պիր մէվզրսը օլմազա չայէսթէ պիր զաթ տը։ Քէնտիսի Պալգանլար տա պիր իթթիհատ հուսուլինէ չալըշտրը կիպի, պէրիտէ Մակեդոնիատա Պուլկարարընն թապիի խասմի օլան Բուլգար թարաֆընտան պիր միւշքիլաթ իլերի կէթիրմէմէք իչիւն Պուլկարլար վէ Բուլգար պէյնինտէքի զըտտիյէթին տէֆինէ չալըշյօր։ Պուլկար սէֆիրինին Բուլ բաթրիրի իլէ թէաթի էյլէտիսի զիյարէթ բէք զիյատ էհէմմիյէթլի պիր վազաս իսի, վէ էվպէթտէ մանէսսըզ պիր չէյ տէ գալմայաճագ իսի։

Բուլգիտէ քիլիսէլեր մէսէլէսի միւնասէպէթիյլէ վազթըյա վուգու պուլան միւնազասլար էանասընտա եազտրգ քի, պու մէսէլէ Բուլգարընն վէ Պուլկարլարընն իթթիհասը իլէ խիթամ պուլտաճագ։ Պու քէչֆիմրզին տօղրու չըզտրզընա մէմնունըզ, հալպու քի Պուլկարիսթան տիկէր թարաֆտան պաչգա սիյասի պիր մազսատ թաազիպ իտիյօր, պունը տա կէօզտէն ուզագ թութմամը։

Ֆազաթ պու հալլերէ գարշը պիզ նէ՞ եաբաճաղրզ։ Կէչէն հաֆթա Սէլանիկտէ նէյզ օլմանա վէ իթթիհատ վէ Թէրաքզը ճէմիյէթի օրկանը օլան «Բուլգի» կազէթասընտա պիր մէգալէյէ թէսասիւֆ իթտիք։ Պու մէգալէյտէ սան պօմպա վազասարընտան պահս իտիլէրէք, պունլար Եվրօբա թարաֆընտան թէրթիպ օլունան պիրէր բլան օլաբզը պէյան իտիլմէքլէ, Խրիսթիյանլարը զուլմա օղրամըշ կէօսթէրմէք վէ Թուրքիայա միւսանէսիպ զարուսը ազմազ լչիւն պիրէր պէհանէ օլաբզրը եաղըյօր վէ նէ եաբըլաճաղընը տա կէօսթէրիյօր եանի զուվվէթլի պիր էլ իլէ պու խեանը պասարբմազ թավսիյէսինտէ պուլընըյօր։ Պու զաթէն չիմտիկ զատար եաբըլանտան ֆարզը պիր չէյ տեյել տիր։ Ֆազաթ նէթիճէ նէ՞ կէօսթէրտի՝ տիւշմանլար եէքտիկէրի իլէ (էլպեթտէ պիզ գարշը) տօսթ օյմազա պաչլաբլար վէ վուգուաթ կիւնտէն կիւնէ տահա զիյատէ արթտը։ Պու կիւնլերտէ Ինկիլթերատան պէօյիք լօրտլար, եպիսկոպոսլար, տօքթէօրլեր, բրօֆէսէօրլերէն 150տէն զիյատէ զէվաթ իմզասը իլէ Զաթը Շահանէյ վէ մէճլիսը այան վէ մէպուսան բիյտսէթինէ վերիլէն պիր մէքթուպտա աչրզատան աչրզա սէօյլէնիյօր քի տէվրը Համիտիէ Թուրքիանընը ինզբսամը իլէ Ճաղաթ եէրէ տիւշտիքտէ, մուամիլէյինն բարչա բարչա օլտուղընը կէօրէն խալզն հէյէճանը պիւսպիթիւն արթմըշ տը։ Մ. Բայչէլթ օ տէրէճէ չիտտէթլէ տիւշմիւշ քի տիւշտիկի եէրին թօբրաղը թազեիգ օլընըպ մուամիլէյն իչինէ կէօմիւմիշ տիր։

Իլթէ Մ. Բայչէլթ տէ կէնճ սինտէ ֆէնտին պիր զուրպանը օլուպ կիթմիշ տիր։ Պ. Բ.

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ՖՐԱՆՍԱ-ԱԼԷՄԱՆ ԻԹԻԱՖՆԱԼԷՍԻ

Մարզ մէսէլէսի հազզրնտա Ֆրանսա Ալէմանիա արասընտաքի իթիլաֆնամէ-նին Ֆրանսա այանընտա թէտզիզ օլունըրզընը եազմըշ իտիք։ Սոն բօսթա իլէ կէլէն էվրօբա կազէթալարընն վէրտիքլերի թասխիսթա կէօրէ էսնա մուազաքերէտ այանատ Մ. Ժընուվրիյէ սէօզ ալըպ տէմիշ տիր քի. «1909 փետ. 8տէ Ֆրանսա իլէ Ալէմանիա արասընտա ատտ օլընան պիր իթթիլաֆնամէ իլէ Ֆրանսա Մարօգտա իսթէտիկի կիպի հարաքէթտէ պուլընըպ Ալմանիա միւտահալէ իթմէյէ-ճէկլինի թէտանիւա իթմիշ իտի։ Հէր նէ գատար օ զէման պու իթթիլաֆնամէնին թէէսիրի օյմայաճաղը աէօյլէնտի իսէ տէ, օ վազթքի Խարիճիյէ նազբրը Մ. Բիշօն տահի Ալէմանիանընն թէտանիւատթը-նը իճրա իտէճէյինի թէէմին իթմիշ ի-տի։ Սապզգ գապինէ բէիսի Մ. Դայյօ տահի Մէէճլիսի Մէպուսատտա այնը սու-բէթլէ իչի թէֆսիր իթմիշ իտի։

«Հալպու քի Ալէմանիա 1911տէ «Բանթէր» սէֆինէսինին Ակատիրէ կէօնտէ-բիպ, Մարզ իչէրինէ պիր նէվ միւ-տահէլէ իթմիշ վէ Ֆրանսա 1911տէ Ալէմանիա իլէ եէնի պիր իթթիլաֆնամէ ազատլա մէճպուր օլմուշ իտի։ Տիկէր թարաֆտան Ալէմանիա պաշ վէքիլի տէ 1911 իթթիլաֆնամէսինին 1909 իթթիլաֆ-նամէսինէն պիր չէյ եքսիլթմէտիկինի սէօյլէմիշ իսէ տէ, վուգուաթ աքսինի կէօսթէրիպ Ալէմանիանընն քէնտի թէտ-հիւանտէն սարֆը նազար իթտիկի ան-լաշըլըյօր։ Ալէմանիա Մ. Դիլէմանսընն բէհսը վիւքէլալը զէմանընտա տա Ֆրանսանընն ֆիքրինի խթիմզաճ իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, Մ. Գիլէմանսընն մէ-հարէթ քեարտնէ հարաքէթիլէ պու թէէնպպիսէսինտէ մուվաֆֆագ օլամազ իսի։ Պինաէն ալէյհ պիզ չիմտի էօյլէ պիր իթթիլաֆնամէյի միւզաքերէ խոյօ-ըզ քի, պու իթթիլաֆնամէ իլէ Մարօքա քեամիլէյն սահիպ օլամատզտան մաա-տա, չիմտի պէշ տէվլէթին պունա մուվաֆֆագաթլարընը ալմադա մէճպուր գալյօրզզ վէ պունտան մահտա տախի իլէրուտէ զուհուր իտէճէք իհթիմալլերէ գարշը միւտաֆէա իչիւն 30000 քիչիւք պիր օրտայը Մարօգտա մուհաֆազայա մէճպուր վէ միլլօնլարճա ֆր. մասրաֆա տիւչար օլըյօրզզ։ Պունտա գարշըլզզ օլտ-ըրազ Ալէմանիա մուհարեպէ իթթիմէքտիկին պունտան էվվէլ պիզտէն պիր արապի (Ալդաս-Լօրէն) ալտըզընտաշրաղմէն, թէէք-բար պիր Ֆրանսզզ թօբրաղը (Գոնկօր) ալմադա մուվաֆֆագ օլյօր։

«Աճապա Ալէմանիա պիզիմ եէրիմզզ-տէ օլսա իտի այնը մուամիլէյի եաբա-ճաղընը զանն լտէ՞ր մի իտինզ։ Պիլա-քիս՝ պիզ պու կիւն էվվէլքինէն տահա զիյատէ գուվվէթի պիր օրտայա վէ տոնանմայա մալիք օլտուղըմզզ հալ-տէ, չիմտի տահա զիյատէ գօրգ-յօրզզ։ Նազբրլարըմզդն պիր պիրինէն խապէրլերի եօգ տը։ Սրանիա էլզբաբ վէ Լարաչը զապթ իթտիկի սրբատտա խարիճիյէ նազբրը Մ. տը Սէվէլ բրօ-Թէսթօ իտուպ իթմէտիքլերինի սօրտրզ իսէ, քէնտիսի հէնուզ եէնի կէլմիշ օլ-տուղընը պէյանտա գուչամազ ճէվապպր վերտի մուախխէրէն Ֆայեօ դապինէսի տիչտիս։

«Մուխապէրէլերի կիպի թուխտյօր-լար։ Ալէմանիա իլէ օլան մուխապէրէ-տէն վուգուֆընը եօգ տը զիրա սարզզ գապինէտէ խարիճիյէ նազբրը Մ. տը Սէվէվ՝ բէսմի մուխապէրէտէն մաատա դայրը բէսմի մուխապէրէտրտ օլուպ օյմատզրընը սօրտրզրմըզտա քէնտիսի ինտան սրֆաթրյա եաան սեօյլէյէմէյէ-ճէկինի, լաքին նազբր սրֆաթրյա բէ-ֆիկլէրինին հայսիյէթինի մուհաֆազայա մէճպուր օլուղընը սեօյլէմիշ իտի։»

ՁԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Բէքինտէն կէլէն թէլեկրաֆլարա կէօրէ, Զին իմբէրաթօրիցսը պիր ֆէրման իմզալամըշ տը։ Պունտա Եուան-Շի-Քայը՝ ճիմհուրիյէթ թարաֆտարլա-րընին մուավէնէթիյլէ պիր ճիմհուրիյէթ թէչքիլինէ մէմուր իթմիշ տիր։ Եուան-Շի-Քայ իմբէրաթօրին թախտան էն-մէսինէ տաիր օլան չարթլար հազզրնտա ճիմհուրիյէթլէ մուխապէրէյէ կիրիշմիշ տիր։ Պու չարթլար պէր վէճճը ամի տիր։ 1.— Իմբէրաթօր՝ մազամը սալթանաթ իհնվանընը մուհաֆազա իտէճէք վէ պու իհնվան՝ վէլիահտտան վէլիահտա տէ-

խուսուստա քէնտիսինէ այզըզպ, էկէր Բաքա տահի ա-գըզլը տավրանը վէ Ֆրանսանընն վէ պուլիսն տիւնեա-նընն ահվալը հազզրէսինէ մուվաֆֆզ թէտպիր վէ հարեքէթ կէօսթէրիր իսէ, քիլիսէյէ հիմայէթ կէօսթէրճէյինի վէ տիւշմանլարը թէաալլուբինտէն գուրթարաճաղընը, Պօ-նապարթ իսթիյար գարտնալա կիպլիտէն վատ էյլէտի։ Պոնապարթընն պու մուգատտէմէսի էսէրի զայիլ օլմայրզ, իլէրիտէ սէմէրէսի կէօրիւմիւշ պիրքի ,Իթթիֆազը Բօմա ֆայլընտա մուֆասսալէն նազ օլունճագ տը։

Պոնապարթ պու վէճճիլէ մարէմանէ գարտնալա ա-չըլզզտան սօնրա, ումումի բուհպան կիրուհինէ տահի պիր նուրեզ իտուպ, (Իթթիգատը օլանմէզդէպին մէմուր-լարը օլտուղունուզտան սիզտէն զիյատ սալին վէ խալա տօսթլարըմ օլամազ, իմտի չիմտիէն խապէր վերիրիմ սիզլէրէ քի, ճիւմէմիզին իթիրաֆքէրտէսի օլան պու մէզ-հէպէ հէր քիմ քի մուամէլէյի թանզիրիյէ իպրազ իսէր, վէ սիզին չալսընըզա տահի էանա մէրթէպէ պիր ատա-վէթ կէօսթէրիր իսէ, պու մազուլէյէրի ասայիշի ամմէյէ մուզրը օլան էհլը ֆէսատընն սըրասընա գօյուպ, այլքեար վէ չիտտեթլիճէ թէրպիյէ վէ թէէտիպլէրինէ մուպաչէրէթ իսէճէյիմ։ Վէ իգթիզա իթտիյի հալտէ, զաթլ իլէ տահի ճէզալէրինի թէրթիպ իսէճէյիմ։

Շիմտիքի ֆէյլէսօֆլար, Դաթօլիզ մէդնէպինի հիւքիւ-մէթի ատալիյէ զայէթ իւլզայէ մուղայիր վէ մուխալիֆ կիպի անլաթմըշլար տը։ Ֆրանսա ճիմհուրը տահի պունա ինանարազ ,էկէրէք պու մէզհէպէ վէ կէրէք մէմուրլարընա պու մէրթէպէ բուլի ատավէթ կէօսթէրիպ չիտտեթլէմու-սալտա, վէ էնալիյի Ֆրանսա տահի պու մազուլէ խէվֆ ու ֆիւթուրէ կիրիֆթար օլմաշ տը։ Պէն տահի ֆէյլէ-

Պատէհու օրտույա տահի բէսմը վէտայը իճրա ի-տուպ, հազիրանընն 17սինտէ Պոնապարթ Միլանա ավսէթ իյլէտի։ Մարէնկօ զաֆէրինտէն սօնրա պիւթիւն մէմլէ-քէթ ֆաթիհին գուստումինէ վէ իսթիպպալինէ մունթազըր օլմուշ օյտուղլարընտան, Պոնապարթ կէճէ վազթը Միլանա եէթիշմիշ իքէն, սէյրը ու թէմաշասընա կէլէն նա-սընն իպտիհամընտան. սօզազարտա ճէվէլան իթմէք միւմ-քին օլմազ իտի։ Հէր եէրէ մէսէրբէթ սէտալարը իչի-տիլիպ, եօլուն իւսթիւ, արազալար բէնչիրէլէրէն սէր-բիլէն էլվան կիւլ վէ չիչէքլէ ալմուշ իտի, վէ պիր չար-եէք սօնրա պիւթիւն էհալի գարիհէլէրինտէն օլարազ պիր տօնանմա իտուպ. պիւթիւն Միլան պէյտէսի օլ վէճճիլէ ալէվը մէսէրբէթէ դարդ օլմուշտու։ Պու մէսէրբէթը ումումիյէ արասընտա, Պոնապարթ Միլանընն Ավսթրիա հիւքիւմէթինտէն գուրթուլտըղընը, վէ Զազլբընն ճիմ-հուրունընն իպպասընը տահի բէսմէն իլան իյլէտի։ Պա-լատէ տահի իֆատէ օլունտուղը վէճճիլէ. Ֆրանսանընն իւզէրինէ օլան պու իքնճի զրյամ, պաչլըճա Ինկիլթէր-բանընն թէչվիզիյէ օլուպ. միւարան հիւքիւմէթի վագ-թընտա Ֆրանսանընն ճէպրի իլէ Իթալիատան թարտ օլու-նան հիւքիւմաարլարընն թէքբարէն թախթը հիւքիւմէթ-լերինէ իպդալերի տահի հարպէ վէսիլէ իթթիհատ օլուն-մըշ իքէն, Ավսթրիա տէվլէթի Իթալիայը զապթ իտէլի հիչ պիր հիւքմտարընն բայթախթընա կէլմէսինէ հէնուզ միւսատատ իթմէմիշ իսի. վէ օլ վէճճիլէ Սարտէնիա դրալը Բօմատա ,Թօսգանա տուզաը Ավսթրիատա գալմըշ վէ Բօմա Բաքաը Վալատտա վէֆատ իտուպ, եէրինէ պիր խալիֆէ ինթիխապ օլունմամըշ իսի։ Վազատ Նա-բօլի զրալը Նաբօլիտէ իսէ տէ, օ տահի Ինկիլիզզ ամբ-բալը Նէլսօնընն գօմանտասը ալթընտա կիպի օլուպ, Ինա-

վամ իտէճէք տիր։ Զ.— Քէնտի վէ սիլէի իմբէր սթորիյէ մախսուս այրը պիր խաղիշէի իսասսաը օլաճադ տը։ Բրէնսլէր՝ էմվալ ու էմլաքնա սահիպ դաճադար տը։ Յ.— Զին՝ Զուլֆարիա կիպի ֆէյէրասիոն ուսուլյլէ իսարէ օլանաճագ տը։ Կ.— Մէրքէզը հիւքիւմէթ Թիէն-Զինտէ օլաճագ վէ մէճլիսը միլլի ումումի՝ եէնի գանունը էսասկի թասարդ իտէճէք տիր։ Պու գարարնամէնին իմզալանտրը Բէքիրնտէն պիւրիւլիյօր։

«Թայմ»ըն Բէքիրնտէն ալարը խապէրէ կէօրէ, մուհասէմաթա թէքրար պաշլանաճաղը զանն օլընմայօր, զիրա իմբէրաթօրին իսասա ասքէրի գոմանտանը ժէնէրալ Յէնկ-Քիու-Շանկ՝ Մանչու ասքէրնի՝ պալէատէքի չերայիթի գապուլ իթմէլերի իչին գանտրըմը տրը։

*** Զին հիւքիւմէթի պիր Ակէմանիա պանդասը վասրթասրյա 3 միլիոն Մկ. լիրալըգ թահվիլաթ բիյացայա չըգարմագասա տրը։

ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱ ԴՐԱԼԸՆԸՆ ԱՎՏԷԹԻ

Ինկիլթերրա գրալ վէ գրալիցասը կէչէն բազար կիւնիւ Մէհիճ վաթրրյա Բորիսմութա վասրլ օլմուշ տրը։ Վաբար Ճիպրալթարատան կէչտիկի էնասա՝ օրալարտա մանօվրալար իճրա իտէն Ինկիլիզ ասնանմասը թարաֆրնատան խաթիրալ օլընմըշ տրը։ Տէյլի Կրաֆիֆ վէ Թայմզ կազէթալարը պու միւնասէպէթլէ Հինտաթան չէնիլքլէրինէն պահա իտէրէք գրալ վէ գրալիցա հագգընատ սիթայիշլէրտէ պուլընմըշլար վէ իլք տէֆա օլարադ գրալ վէ գրալիցանըն Հինտաթան գիյարէթի՝ Հինտ էհալիսին Ինկիլթերրա իլէ օլան պաղլարընը թագվիյէ վէ թէվէճճիւհին արթմասընա պիր տէլիլ թէչքի իմտիկնի սէոյլէմիշլէր տիր։

ՄԷՔՍԻԳԱՏԱ ԴԱՐԸՆԸՆԳԼԸԳԼԱՐ

Սօգալարատա հէր կիւն գավկալար տէվամ իտիյօր։ Ասլէր՝ բէք չօգ զայաթա օղրամըշլար տրը։ Շիհիւանիւա չէհրինէ տիւքքանալար գաբալը տրը, հէր քէս էվլիտէ գաբանրպ տուրմը վէ էճնէպիլէր քէնտի տէվլէթլէրինէն պայրագլարընը ասմըշլար տրը։ Շէհրը մէզքիւր միւէսսարրքը՝ ասիլէրտէն բէք չօղընը ոէրպէսթ պրագրպ օնլարը թէքքինէ չալըշմըշ իոե տէ, պու՝հիչ պիր խայր իթմէմիշ տիր։ Ասիլէր՝ պիթիւն մէզուճլարընն սէրպէսթ պրագրլամասընը իսթէյօրլար։ աքսի թագտիրսէ չէհրի խարապ իտէճէքլէրինի սէոյլէյօրլար։ Մէքսիգա հիւքիւմէթի ըսեան զուհուր իտէն եէրլէրէ ասքէր կէօնտէրմէքտէ տիր։ Միհթեմի Ամէրիգա խարիճիյէ նազրը՝ Մէքսիգայա 5000 քիչիլիք ասքէր կէօնտերմէք իչիւն Մէքսիգատան միւսասատ իսթէմիշ տիր։

ԳՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Գուլկար ածանա թէլէկրաֆընըն թէպլիդաքը։ «Գուլկար կազէթալարընատան պիրինին վէրտիկի հավատիսէ կէօրէ, ոսն կիւնլերտէ իճրա օլընան մէրասիմսէ ինթիյաթ զապիթլէրի նամընա բրէնս Գորիսէ թէպրիք իչիւն հուզուրընա գապուլ իտիլէն պիր հէյեէթը մախսուսէ, բրէնս Գորիսէ պու կիպի թարիխի կիւնլերտէ պիր Գուլկար վիլայէթի օլմասը լազըմ կէլէն Մակեդոնիանընն տա խաթրատան չըգարըլմասը լիւզումընը տէրմյան լթմիշ վէ պու էնտաեէ օրատա պուլընան բրէնս Գիրիկին տէ պու սէոզ-

կիլթերրանին թալիմաթընատան տըշարը հարէքէթ իտէմէզ իտի։

Պոնաբարթ՝ պու մէմլէքէթլէրին միւճատտէէն թալիմաթը տախիլյէլերինի վէ թէսվիյէի հուտուտլարընը սօնրայա պըրագըպ, չիմտիլիք կէրէք Միլանը, վէ կէրէք Սարտէնիայը պիրէր մուվագգաթ հիւքիւմէթ խատրէսինէ իհալէ իյլէտի։ Եալընըզ Թոսգանատա Ավսթրիա ասքէրի գալաճագ օրատուղընատան, հէմ Ավսթրիալլարընն Ֆրանսայա մուզիրը պիր հարէքէթէ ճէսարէթ իտէմէմէսի, վէ հէմ տախի Ինկիլիզին պու ճիվարլարա ասքէր տէօքէմէմէսի իչիւն Ֆրանսըզլար տախի օ թարաֆա ինթիհաթ ասքէրի պըրագրլար։ Վէ Նաբօլի հագգընատ տախի Պոնաբարթ պիր չէյ թասմիմ իթմէյիպ, վուզուհաթը ատիյէտէն մրեթէսիր օլարագ ազը պաչընա կէչմէսի իչուն պու հիւքիւմէթի մուվագգաթէն քէնտի հալինէ զըրագատը։

Կէչլիմ Բօմայա։ Հիւքիւմէթը բուհանիյէ վէ հիւքիւմէթը ճիսմանիյէ, ֆագաթ պու պէյտէ պիրի պիրինէ չաթըշմըշ իտի։ Ալթընը Պէոս Բաբա, Ֆրանսատա մանպուատա իքէն վէֆաթ իտուպ, Բօմա պէյտէսի, հիւքիւմէթը բուհանիյէնին ելինտէ օլմատրընատան, գարտինալար Գոնզալվ մէճլիսինէ (Գոնզալվ։ Բաբա ինթիհապ իթմէք իւղրէ ճէմ օլունան գարտինալ մէճլիսինէ Լատինճէէն ալարագ Գոնզալվ թապիր օլունը։ Պու ինթիհապ վազթը նէ գատար սիւրէրէ տէ, մէճլիսէ թօբլանան գարտինալար տըշարրատան հիչ քիմսէ իլէ կէօրիւշէմէզլէր։ Վէ պու պապէ պիր գարտինալ իլէ պիր ժէնէրալ եալսատ մարէշալ նէզարէթի ալթընտա պուլունըրլար։ Գարտինալար հէր կիւն թօբլանըպ գուրա ամմալը տըրլար, վէ պիր զաման գարտինալարընն իւչտէ իքսինին բէ

լէրի թասվիպ իթմէյ օլտուղը անլաշըլըյօր իսէ ատ, նէյրիյաթը մէզքիւրէ ասրյօրզ օլուպ բրէնս Գիրիկ պէյլէ պիր հէյեթը մախսուսէ հուզուրընատա պիլէ պուլընմամըշ տրը։»

§ Սօպրանիյէտ սապրգ տէմօգրաթ գապիտէնին իսատ իտիլէն սոնի խաթիմաթ հագգընատ պիր խաթիյգան թագրիրի վէրիլմիշ տիր։

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ ՊԱՆԴԱՍԸ

Ինկիլթէրա պանդասը ֆայիզ մրգասրընը 130 տէ 4 տէն 3 պուշուղա էնտիրմիշ տիր։

ԷՎԼԱՏԸՆԸ ԳԱՇՆԱՄԸՇ ՍՈՒՏԱ ԽԱՇԼԱՑԱՆ ՊԻՐ ԱՆԱ

Ֆրանսանընն Պէլ Իլ շէհրինէ մատամզէլ Կէկան իսմինէ պիր գրզ զայրը մէշրու միւնասէպաթ մահուլը օյան եէնի ատոմուշ էվլասընը գանամըշ սու իլէ տոլու օյան պիր գազանա սաղ սաղ աթաթագ պիչարէ նէվզասը խաչամըշ տրը։ Զսճուղընն նաչը սաաթլարնա գայնամըշ սուտա գալմըշ տրը։ Նաչ գազանատան չըգարըլուրգատա պիչարէնին պաչը վիճուլընատան այրըլմըշ օլուպ վիճուլընն օթօբսի ամէրիքաթ ինճրա օլընամամըշ տրը։ Վահչի զրգ թէվկիֆ օլընմըշ տրը։

ԲԱՐՄԱՂ ԻԶԻՆ... ՍԻԿՈՐԻԹԱ

Նիւ-Եորքատա Քիւպիկ իսմինէ մէշհուր պիր քէսման մուալիմի վար տրը։ Ամէրիգալրար հէր չէյտէ բարմաղ օյուրլար։ Պու զաթ տա քէնտինէ մախսուս պիր խաթիքատէյի տիւշունմիշ տիր քի, պիր աղ զարիպ տիր։ Նէյզէ քի, մուամիլէյէ մէնպաը սէրվէթինին էլ բարմաղլարընատան հասրլ օլուուղընը նազարը տրգպաթա ալարագ Լօնտրասասքի Լօյտ գունմանեասընա օն բարմաղընը 1,175,000 ֆր. սիկուրթայա գոյմըշ տրը։ Կէչէնտէ թըրնաղլարընը քէնտիկիզման նասրլասա գազէն մագասա պիր բարմաղընը եարալար։ Մ. Քիւպիկ պունը էէօրիւնճէ, հէման քէյֆիյէթի գումբանիյա պիլտիրմիշ վէ սիկուրթա մրգասրընն 10տա պիրի օյան 117500 ֆր. թաղմինաթ օյարագ իսթէմիշ տիր։

Ա Զ Գ Ա Ց Ի Ն

ԵԻՆԷ ԲԱՆԿԱԼԹԻ ԳԱՊՐԻՍԹԱՆԸ

Բանկալթի գապրիսթանը մէսլէսի հալտա թէսվիյէ օլունաճագ պիր հալ կէօսթէրմէյօր։

Քէյֆիյէթին թէտրիզի Շուրայի Տէվլէթէ հէվալէ օլընտրգատան սօնրա, Շէհր Էմանէթի Պէյօղլու էմլաք գոմիսիոնը նամընա կէօնտերիլէն պիր թէզքէրէտէ գապրիսթանընն պէտէյի օլարագ թագտիր իսրէն 17,000 զր. պանգայա թէրք օլունընընդանատան, 3 կիւն զարֆընտա (եանի պու կիւնքի ճումատա կիւնիւնէ գատար) երգարբրլմագատա, Շէհր Էմանէթի մարիֆէթիյլէ ճէպրէն երգարբրլաճաղը պիլտիրիլիյօր իսի։ Պու թէզքէրէ տիւն Բաթրիգսանէյէ կէօնտէրիլտիկի կիպի, անը վազթատա Ամլյէ նէզարէթինէն Բաթրիգ Ս.ա իրսալ օլընան պիր թէզքէրէ իլէ Ամլյէ նէզարէթինէ տավէթ օլընտրընատան, տիւն իչպու տավէթէ իճապէթ իտէրէք կիթմիշ վէ մէզահիպ միւտիրի Պէհա պէյ տախի հաղրը պուլընտրը հալտ միւլագաթ վուզուս պուլմըշ տրը։

Նաղրը Մէմմուհ պէյ պունտան ագտէմ Բաթրիգ Ս.ին պու մէսէլէյի տաիր կէօնտէրտիկի թագրիրին լիսանընը ուսուլը մէշրութիյէթէ մուվաֆրգ կէօրմէմէքլէ, Բաթրիգ Ս. էկէր զիքր օլունան թագրիրտէ Բաթրիգխանէէ ինանթարլարընը թէսլիմ իտիլէճէյինէ տաիր պիր գայտ վարատ, պունընն հաղիգաթ օլտրը վէ գանատալա սէոյլէնտիկի, զիրա Բաթրիգին վէ Բաթրիգխանէէնին սէլահիյէթի թանրլմատրգատան սօնրա, արթրգ էհէմմիյէթի գայմայաճաղընը պէյան իթմիշ վէ քի լիսէ իլէ գապրիսթանընն միթեվէլլիսի քէնտիսի օլարդընատան, պաղգա պիրինին միւասսէսէսի մէտու օլամայաճաղընը պիլպէյան քէնտիսի պու մէսէլէտէ կէօրտիյի բուհանի ճիհէթի սէլահիյէթինէն եօգարը ատտ իտէրէք, պու մէսէլէ հագգընատ Կաթողիկոսատ միւրաճաաթա պուլընդրը վէ եազընատ Կաթողիկոս թատիգ օլընաճաղընատան օնա արզ իսրէճէյինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Բաթրիգ Ս. պու մէսէլէյէ տաիր վէրտիյի իյզահաթատա ճիհէթը բուհանիյէյի իյզահ էյլէմիշ վէ Մէմմուհ պէյ պէօյլէ պիր մէսէլէնին թա Բուսիատատա պուլընան Կաթողիկոսա արզ իսէճէք եէրսէ, տախիլի պիր մէսէլէ օլմագ իթիպարը իլէ պուրաճա հալ իսրէճէք թէքիլիֆ էյլէմիշ օլմաղլա, Բաթրիգ Ս. իտարէյէ թէալիւգ իսէն մէսէլէերտէ Կաթողիկոսընն պիր կէօնտ սէլահիյէթի օլամայրզ, օնրն խարճիճատէ սրրֆ բուհանի իչէրտէ ումումի էրմէնիլէրին օ մագամա մէրպութ օլտրզարընը պիլպէյան պու մէսէլէտէ տախի Կաթողիկոսը սէլահիյէթինէ միւրաճաաթ իսրէճէյինի իլավէ թմիշ տիր։

Բաթրիգ Ս. մէսէլէնին Շուրայի Տէվլէթէ հէվալէ օլընտրզընը սէոյլէպիքտէն սօնրա, պու գատար իսթիճալ իթմէքտէ նէ սէպէպ օլտրը վէ նիչիւն նէթիճէի գարարա պէքլէնմէտիի վէ քէնտիսի միլլէթէ այիտ օլան ուսումէ էմլաք վէ ագարքն միւթեվէլլիսի օլտրը հալտ պէյօղլու էմլաք իտարէսինէ նէ՞ սէպէպլէ միւրաճաաթ իսրէճէյինի սէոյլէմիշ տիր։

Նաղրը պէյ հիւքիւմէթին մադսէտի էրմէնի միլլէթինի կիւճէնտիրմէք օլմասընը վէ պու տէֆա Բաթրիգ Ս.ին նուսուգու պուլան պէյանաթընը տա Սատրազամ բաշայա պիլտիրէճէյինի սէոյլէմիշ, հալպու քի Բաթրիգ Ս. իլէ իչին սուրէթը թէսվիյէսինի դարարլաշտրըմագ իսթէմէզլէ, Բաթրիգ Ս. պու միւլագաթը եարընքի մէճլիսէ պիտիրէճէյի վէ նէթիճէսինի իչար էյլէյէճէյին պէյանլա պաչընն իչիւն լազըմ կէլէն միւասասէնին իթասընը թէքլիֆ իթմիշ վէ կաթողիկոսատ լազըմ կէլէն միւասասէ ալընմագ չարթըլա, ֆիյաթ հագգընատ միւզաքէրէ իճրա օլընապիլէճէյի, անճագ 1700 լիրա կիպի տաուն պիր ֆիյաթատան միւզաքէրէնին պաչլանամայաճաղընը սէոյլէմիշ տիր։

Պու կիւնքի խառն ժողովատա քէյֆիյէթ միւզաքէրէ օլընըպ, պիր գոմիսիոն թէչքիլ օլընաճաղը իչիտիմիշ տիր։

ՄԷՊՈՒՍ ինթիհապաթը մէսէլէսինատ էրմէնի միլլէթինին խաթթը հարաքէթինի թային իթմէք իչիւն թէչքիլ օլընան հէյեէթ, տիւն ագամ Պէյօղլունատա Էսատան մէքթէպլինատ ագտը իճթիմա իտէրէք հէր ֆըրզատան երեսփոխանլար վէ սաիր զէվաթ հագզը պուլընմըշ տրը։ Էրմէնի Գաթօլիքէրտէն տիւն ագամքի իճթիմատա՝ Երամ, Գարատաշեան, Կեօչէօղլու, Հաճիպարտ վէ Ա. Ինճիճեան էֆ.ներ հաղրը պուլընմըշլար տրը։ Բրօթեսթանտարատան վէքիլ պուլընմամըշ տրը։

Տիւն ագամքի իճթիմատա պու զոմիսիոնդն Տէրսաատէթ իչիւն վէ եօգատ թաշրա ինթիխապաթը իչիւն մի րէյ վէրէճէյի հագգընատա միւտավէէի էֆքքար վուգուս պուլմըշ վէ էկէր թաշրա հէյեէթլերի մահալինէճ իթթիֆագլար ագտ իտէրէք ինթիխապաթ իճրա իտէրլերսէ նէ եարրլաճաղը միւզաքէրէ իտիրմիշ վէ նիհայէթ պիկէր պիր իճթիմատա գարար վերիլմէսի թէնսիպ օլընմըշ տրը։

Էկէր պու հէյեէթ եալընըզ Տէրսաատէթ ինթիխապը հագգընատա պիր թէսպիր դարարլաշտրըճաղատա, պու գատար կիւրիւթիյլ նէ՞ սէպէպ վար տրը վէ էկէր թաշրալարատա վուգուս պուլան ինթիխապաթ իչիւն տէ պիր եօլ կէօսթէրէճէքտէ, ծնլարին ֆիքրի անլաշըլմագ իյճապ իթմէ՞ղ մի։

Հէր հալտէ պու հէյեէթ մուվաղգաթ տը։ վէ իպթիտայի միւզաքէրէ խթամ պուլըպ սէլահիյէթի թային իտիտիքտէն սօնրա տիկէր պիր հէյեէթ թէչքիլ իտ՝ լէճէք տիր։

ՊԷՇԻԿԹԱՇՅԱՆ ասքէրի զըլա գուրպինտէքի էրմէնի դապրիսթանընատա ճէնազէ տէֆն իտիլմէմէսի հաղգընատա մահալի պէյէտիյէսինտէն տրիսթարա իսթար վուգուս պուլմըշ օլտրզընատան, Բաթրիգխանէէն Պէյիքթաշ Թաղ. Խորհուրդընա պիր մէքթուպ եազըլարագ, դապրիսթանատա միւթեէլիգ օլան իչէր իչիւն տտրրուտատան տաղրույա Բաթրիգխանէ իլէ մուխապէրէ իճրա օլընմասը լազըմ կէլտիյինի պէյան իթմիշ տիր։

Բաթրիգ Ս. Ամլյէ նազրը իլէ տիւն պու մէսէլէ հագգընատա միւզաքէրէ իճրա իտէրէք, էկէր Պէյիքթաշ էրմէնի դապրիսթանընատա ճէնազէ տէֆնի միւճքնատա օլամայաճաղատա, հիչ տէյիլսէ, եէնի պիր գապրիսթան թախսիսինի թէքլիֆ էյլէմիշ տիր։

ԷՐՄԷՆԻԼԷՐ հագգընատաքի թէվճիճիւհի մալիւմ օլան Մ. Բիէր Քիյսարընն ճէնազէ ալայը էվվէլքի-կիւն Բարիզէ իճրա իտիլմիշ տիր։ Հազրը պուլընան պիր չօգ զալապլըգ իչինտէ էրմէնիլէր տախի մէվճուտ օլուպ, ճէնազէ իւղրէրինէ կրանթալար վաղ իթմիշլէր վէ էրմէնի թալեպէլէր ճէնազէյի գապրիսթանատա էլլէրի իլէ կէօթիւրմիշլէր տիր։

ՄԱԼԻԹԷ նազրը սապգ ճավիտ պէյ կէչէն կիւն Գասրքէյ իթթիհատ գլիսինտէ պիր նուրթգ իրատ էլլէտիյի կիպի եվվէլքի ագչամ տա Նուրը Օսմանիյէ գլիսպինտէ պիր նուրթգ իրատ իթմիշ վէ էրմէնիլէրին պու մէմլէքէթի իչին ֆէտատաքար, դայուր վէ թէրազբէրվէր պիր գավմ օլուպ Օսմանլըզ իչիւն ֆարատէլի պիր ունսուր թէչքիլ իթթիքլէրինի սէոյլէտիքտէն սօնրա, Մէճլիսը Մէպուսատատա տախի լազըգ օլտրզարը մէվզուսը իրրազ իթմիշլերը արզուսընը, զիրա հիւրրիյէթ ուղրընա չօգ դան սէօքտիւքլէրինի իլավէ թմիշ տիր։

ՊՕՐՍԱ քեսթիյի Մարտիկ Եազմաճեան էֆ.ներն դայն վալիտէսի Տիկին Գոնարիկ Զարֆճեան վէֆաթ իթմէքլէ ճէնազէսի պու կիւն գալտրրըմը տրը։ Թաազիյէթ պէյան իսէրիզ։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻՔ ԲԱԹՐԻԳԱՆԷՍԻ

Էրմէնի Գաթօլիք մէճլիսը ումումի տիւն ագչամ Երամ էֆ.ներն բիյատէթի թահրիրտա ագտը իճթիմա իտէրէք 32 ագա հաղրը պուլընմըշ տրը։

Երամ վէ Գարատաշեան էֆ.ներ կէչէն բազար կէճէսի Ազարեան ժօղէֆ էֆ.ներն խանէսինտէ մէճլիս ագաը օրմայան միւթէկէրարին իճթիմաը հագգընատա մալիւմաթ վերմիշլեր վէ պունտար, մէճլիսը ումումի ագաքնը միլլէթ վէքիլի սրֆաթրյա թանրտրգլարը հալտ պու մէսէլէ հագգընատա այրընա պէյանը բէյ իթմէկէ լիւզում պիլէ կէօրմիշլեր, ֆագաթ մասամքի քէնտի բէյլերինէ միւրաճաաթ օրընմըշ տրը։ Յու հալտէ քէնտիլէրինինտէ միլլէթէ հէմմէ իքաեար օլտրզարընը պէյան իթմիթքլերի ագան մէճլիսէ թէպլիղ էյլէմիշլեր տիր։ Պունտն իւզրինէ թէքրար միւզաքէրէ իտիլէրէք միլլէթին պիլուսմամ միթէկէրանընն պու գարարա հէմէքքեար պուլընտրգլարը Երամ, Գարատաշեան, Սագզզ Արմենակ վէ Անտոն կէօչէ Օղլու էֆէնտիլեր մարիֆէթիյլէ Ատլյէ նազրը Մէմմուհ պէյէ պիլտիրիմէսի վէ պունտ թանրիրէն տէ նազրը պէյէ պէյան իսէրէք, ճէմաաթն վէ Բաթրիգխանէնին հալը հազրընա նիհայէթ վերիլմէսինի իսթիտա իսէճէքլեր տիր։ Նազրը պէյ պու նէթիճէյի մագամը սատարէթէ պիկտիրտիքտէն սօնրա, Մէճլիսը Խաս Թէրզեան էֆ.ներն մէմուրիյէթի հագգընատա լազըմ կէլէն գարարը վերէճէք տիր։

ՄԻԱՑԵԱԼ ԷՆԿ. ՊԱԼՕՍԸ

Անատոլուս մէարիֆինն նէյրի իչիւն բէք չօգ ֆէտաքեարլրգատա պուլընան Միացեալ Ընկերութիւնը դայրէթի պու կիւն միլլէթէ հիչ պիր ֆէյտա եօգ տրը քի թատրիր իթմէսին։ Մէզքիւր ճէմիյէթ՝ փեստ.ին 2)15ճեմի կիւնիւ քէնտի մէնֆաաթընա պիր պայօ վերէճէք օլուպ, պայօր վէլիահտը սալթանաթ եուսուֆ Իզզէտտին էֆ. հաղրէթլերի թահթ հրմայէլերինէ ալմըշ օլմաղլա, պու տա մէդքիւր ճէմիյէթին նէ գատար թագտիրէ լայրզ օլտուղընը էկօսթէրիյօր։ Պունտն իչիւն էսատիսի զիյրատ միւնասէրիճ զէվաթը մասրուճքէտէն միւրէքքէպ պիր թէրթիպաթ գոմիթէսի թային օլընըպ, Նաֆիսնազրը Սինապեան Գրիգոր էֆ. գոմիթէնին րիյասէթինի տէրէօհտէ իթմիշ տիր։ Անատոլու վէ Կիլիկիասա 85է պայիդ օլան մէքթէպլերի գայրրան վէ էվլասը վաթանը նուրը մէարիֆտէն հիսսէմէնտ օլան Միացեալ Ընկերութիւնը թէշվիգ վէ թէրզպպ իչիւն հէր հանկը պիր մուավէնէթին բէք պէօյիւք էհէմմիյէթի օլտուղը տէրքեար տրը։ Պունտէն սէյէ էհալիի համիյէթմէնտանրն պալօ հասրլաթընը մուհիմմ պիր եէքիւնէ իսալաղ իչիւն լազըմ կէլէն ֆէտաքեարլըգը տիրիդ իթմէյէճէկինի իւմիտ իտէրիզ։

Թէրթիպաթ գոմիսիոնը աղասը պէր վէճհր աթի տիր։

Տեարք Ազարեան Ժօղէֆ, Վահմ. Ազարեան Մանուկ Մերակուտ., Արսենեան Արսէն, Արսլանեան Սրթին, Գարակէօզեան Եդուարդ, Վահմ. Գոյումճեան Յովհաննէս, Զօհրապ Գրիգոր, Էսատեան Յակոբ, Էքսէրճեան Գէորգ, Թարագ Անտոն, Թորգոմեան Գէորգ, Վահմ. Իսմայիլ Ճէնանի, Իբրանոսեան Մարուքէ, Խորասանճի Պեարոս, Կէրսոն, Կիւմիւշկէրտան Տիրան, Կօրկօր, Հալաճեան Արամ, Հիւսէյն Էս. Ղազարոսեան Մէլիք, Մանուկեան Ահարոն, Յակոբեան Գրիգոր, Վահմ. Նորատունկեան Գաբրիէլ Մերակուտ., Շահպազ Մազսուտ, Շամտանճեան Հրանտ, Շերպէթճեան Պօղոս, Շմաւոնեան Արշակ, Պապաեան Հրանդ, Սէր Պալնթեն Ամրթ, Պէկեան Երուանդ, Բրէնս Սայիտ բաչա Հալիմ Մերակուտ., Սէրէնկիւլեան Վարդէս, Սթամպուլեան Յակոբ, Սիլիէո, ընդհ. Հիւսատոս Ֆրանսայի, Սպարթալը Ստեփան, Սուրէնեան, Թումիկ, Սուրէնեան Վահան, Սուքիասեան Թ.. Վիթալ Էտվին, Վլասթարի Ֆիս, Վահմ. Տիլպէր Զարեհ Մերակուտ., Բէյիզեան Մանսա, Բէվուալ, Քէրէստէճեան Պերճ, Ֆէրատեան Գրիգոր, Ֆեվզի պէյ, Նախագահ Երդ. Թաղապետութեան։

ՍԹԱՆՊՈԼ ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻՅԱՑԱԱԸ

—o∞o—

1912, Յուն. 27)9 Փեսր.

ՊՈՒՂՏԱՑ		Ղրս.
Պիրինճի նէվ պէյազ	օղգաը	46-46.5)
Իքինճի նէվ	»	45-45.5)
Մախլութ 25-30չավտարը	»	43-44.—
Զավտարը 40-50	»	41-42.—
Սէրթ պիրինճի նէվ	»	46-—.—
» վասաթ նէվ	»	43-44.—
» մախլութ	»	40-42.—
ՈՒՆ		
Եէրլիգըրմա1Նճի նէվ	Թօրպաը	85.—.—
» » 2Նճի »	»	84-—.—
ԱՐԲԱ		
Թունա	քիլէսի	19-19.5)
Բումէլի	»	17-18.—
Անատոլու	օղգաը	40-50.—

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԹԻԻԲԻՆ-ԻԹԱԼԻԱ ՄՈՒՀԱՐԲԵՍԻ

—o—

Իթալիանլարընն Հիւսէյտա չըմէնտրգէր ինչաաթը իւզէրինէ 100էն զիյատ կիւլլէ աթթրգլարը Օսմ. ածանը պիլտիրիյօր։ Ճէպանէ պօմպարտիմանընատա մահալլի բօսթանանէսի քեամիէն խարապ օլտուղը կիպի թէլէկրաֆ տիրէքլերի տէ խարապ վէ Հիւսէյտա իլէ Եէմէն արասընատա մուհասէրէ թաթիլ օլմուշ տրը։ Իթալիանլար Դանիճէտէի թօբա թուտրգատան սօնրա Սէյտ Իսրիսէ քիլլիսէթի սիլահ էֆնատէրիպ քէնտիլէրինէ մուավէնէթէ տավէթ իթմիշլեր իսէ տէ, ճիվար գապիլէրէր պունը իչիթամքտ Իսրիսէ դարը չէրպպ Օսմ. հիւքիւմէթինէ սատագաթլարընը պու սուրէթլէ իպրաղ իթմիշլեր տիր։

«Թանէրն Թարապլուս մուխպիրինտէն։—Գրրզ Գարրչատ վազը օյան հիւճումի իւզէրինէ Իթալիանլար զարպ թարաֆի միւտաֆէա խսթթընը՝ տէյիլ եաղընրդ Թիւրքլէրին Թարապլուս ճիվարընա հիւճումլարընը մէն, եա իլլա Թարապլուս լիմանընընն ինչաաթը իչիւն կէթիրիլն մալզէմէնին մուհաֆազասընը զօյալաթմագ իչիւն Թագվիյէ իթմիշլեր տիր։ Թարապլուս օսգարարընատան պիրինտէ պիր չուվալ տէրուինինտէ պիր Եվրօպալինն նաչը պուլընմըշ տրը։ Պունտն իչիւն պիր թանգրզաթ եաբրլմագատա տրը. լաքին Արապլար սիւրէթ իթթիքլերինտէն, ասրլ ճանիյի մէյտանա չըգարմագ միւշքիլ օլաճագ տրը։

Պէյճրգա ֆապրիգալարընն մալի օլան սիկալարընն Անվերս Թարիգիյլէ հարպ զաչաղը օլարագ Թարապլուսա կէօնտէրիլմէսինէն տօլայը Իթալիա սէֆիրի Պէյճրգա հիւքիւմէթինէ բրօթէսթօ իթմիշ տիր։

Իթալիա՝ Նաբօլի ասքէրի գոմանտանրնա իլք էմրէ Թարապլուսա եարտրմ ասքէրի կէօնտէրմէկէ հազրը օյմասընը էմր իթմիշ տիր. 20000քիլի տահա կէճտաերիլճէյի սէոյլէնիյօր։

Վէյնինատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ. Կրանտիւգ Անտրէնին զիյարէթի իլէ թէէլ-ա իթթիկի իւզրէ օրա մէճաֆիլը սիյասսյէար՝ Ավսթրիա իլէ Բուսիա նօգթաի նազարարընատա պիրլէշիկնտէ ըսրար իտիյօր։ Իտտաա օլընտրզընա կէօրէ, եէկէր պէօյլէ օլմադատ իտի, Օսմանլը—Իթալիան մուհարեպէսի գալզանտա պէօյիւք պիր աթէշ եազաճագ իտի։

«Թանէրտօմօս» տէյօր քի Իթալիա մուխասէմաթը Պարը Սէֆիտէ գատար կէնդիլեթմէք իւզրէ, Ինկիլթէրա, Ավսթրիա վէ Բուսիա՝ իսթիլթան ճանինի վէ Թէվասսութատա պուլընմագ իչիւն թէլթիի էֆքքար թասավվուրընատա իմրյէր, պիր բրիպայթէ կէօրէ՝ Իթալիանլարն Թարապլուս վէ Պենկազիի իլնագ Ֆիքրինատն վաղ կէչիպ պաչգա պիր սուրէթը թէսվիյէ պուլընմագ իճ Թիմալի վար իմշ։ տիկէր պիր չարպատ պագրլրբատա, Իթալիա պիգէ՝ պիլմուգագէլէ երիթրէ միւսթէմլիքէտի իլէ Ակտիր լիմանընը պրագաճագմը, մամաֆիսի պէօյէ պիր չեյէ ինթիմալ վերիլմէյօր։

«Նէչօլոդոս»ըն պէյանընատ կէօրէ, Իթալիա մուհարեպէսի պիր ան էվվէլ պիթիրմէք իւզրէ եէնի պիր բլան թէրթիպ իթմիշ տիր. պու բլանա կէօրէ՝ Իթալիա մուխասէմաթը Պարը Սէֆիտէ գատար նագլ իթթիքտէն պաչգա, Պալկանլարատա տա իսթիթլաթլար թէվլիտինէ չալըշաճագ տրը։

Մօտանատաքի Ֆրանսըզ մէմուրլարը Իթալիանլարա կէօնտերիլմէք իւզրէ պուլընան թօբ մուհիմմաթընը համլ 6 վակօն իլէ պիր պայօնը համլ 2 վակօնը զապթ իթմիշլեր տիր։

Էնվէր պէյտէն Հարպկիյ նէզարէթինէ կէլէն պիր թէլէկրաֆը Օսմ. ածանը պէրվէճէը աթի թէպլիղ իտիյօր։ «Յնվ. 23տէ պիր հաֆթա զարֆընատա տիւշմանա 3 տէֆա հիւճում իթթիք. հէր նէ գատար Իթալիանլար խթիհքամաթթօբլարըլա հրմայէ իտիլիյօրլար վէ բրօժէքթէօրլէր իլէ շէհրի թէնվիրէ մուվաֆֆագ օլրյօրլար իսէ տէ, տիւշմանատ բէք չօգ զայիաթ վէրտիրիլմիշ տիր. տիւշմանատան պիր չօգ զաթը, մուհիմմաթ վէ սաիր էշա զապթ իտիլմիշ տիր. պիզիմ զայիաթըմըզ 30 մագթուլ վէ 4) մէճրուհ տրը։» Աժանս իլավէթէն տէյօր քի, էվրօբա կազէթալարը սա յով 25տէ վուգու պուլան հիւճումլար հագգընատ պիր թակրմ թաֆսիլաթ վէրմիշլեր տիր քի, հէնուզ պունլարա ահտ բէյամի համատիսլէր կէլմէմիշ տիր։

ԻՆԹԻՀԱՊԱԹ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

—o—

Սթանպոլ մէպուսլարընն ինթիհապը իչիւն իյճապ իտէն Հէյեթի Թէֆթիշիյէ աղալըզընա Շէհր Էմինի թարաֆընատան աթիսէքի զէվաթ ինթիհապ օլ-

թէսատիւֆ իթմէտիքճէ, Բաբա ինթիհապ օլուսմամ։ Պու ինթիհապ վազթը ուզուն սիւրմէք իչիւն սէքիզ կիւնիւ թէճավուզ իթմէյի կիպի էսկի զանունլար մուհիպինճէ զարտինալլարա էքմէք վէ չարապատան պաչգա պիր չէյ վերիլմէզ իտի, լաքի պու ատէթ չիմտի ֆէսխ օլունմուշ տրը։ Պու Գանղավ ուսուլինի, 1274 սէնէսի Օնունճը Գրիգոր Բաբա ինատա իթմիշ օլուպ, օնատն էվվէլքի Բաբալար, Բօմա էհալիսի վէ բուհանի կիւբիւհի թարթիշնատան ինթիհապ օլունը իմիշ.) զաբանրպ պիր Բաբա ինթիհապ իտէմմիշլեր իսէ. Նինհայէթ բէք չօգ զանմէթ վէ մէշգաթատան սօնրա, օթուզ պէշ գարտինալ Վէնէտիկ պէլտէսինէ թօբլանըպ բէք չօգ տէֆա դուրա կէզտիրիքտէն սօնրա. զարտինալ Քիարամոնթի եէտինճի Պիոս Բաբա (1796 սէնէսի Պոնաբարթ պու բիսգոբոս իլէ մուարէֆէյէ կիրիշմիշ օլտուղընատան, միւարիլէյինն Բաբա ինթիհապ օլմասընա բէք չօգ թէէսիրի օլմուշ տրը տէրլը Ֆրանսը միվերրիսլէրի), իամի իլէ ինթիհապ օլունտու. պու ճիմլէ Բօմա էլտէ օլմայրզ, Ավսթրիա տախի քէնտի էյալէթլերինին պիրինէ միւասատէ իթմէտիյինտէն, պու միւտտէթ թամ կրյմէք ըէսմի իճրա օլունմայարագ, եէնի Բաբա կիւճ իլէ Անգօնա պէյտէսինէ տուխուլ իսէպիլիպ օրատա Բօմա՝էյալէթինին թախլյէսի իչիւն Նաբօլի վէ սայիր տէվլէթլէր իլէ միւքեաթէպլէյէ տէվամ իյլէտ

նարաց թեգքէրէլերի թէպլիղ էտիմիշ տիր։ 1 ֆնտի 23ճի վէ 3 ֆնտի տայիրէի տիր։ 1 ֆնտի 23ճի վէ 3 ֆնտի տայիրէի պէլէտիկէ աղաբնտան Գաստրի, ճէլալ վէ Հիւսէյին վէ 6 ֆնտ. 7 ֆնտի սէքիզլիճի, 15 ֆնտի վէ 16 ֆնտը տայիրէի պէլէտիկէ աղաբնտան Եագուպ Սամանոն, Բիզա Հասիպ, ճէմալ էֆ. լեր իլէ մէճլիսի իտարէյի վիլայէթ աղաբնտան Լիդորաքի վէ Երամ էֆ. լեր։

Հէյէթի թէֆթիշիյէ Շէյր էմմանէնին րիսալէթի թաֆթիշտա եարընքի ճումա երթէսի կիւնիւ իմթիմա իսթէնք տիր։

Իթթիհատ թարաֆընտան Թալէաթ պէյին կէյշնակ Պուլկար էկզարքընը զիյարէթ էթմէյի վէ պազը թէքրիֆատա պուլընտընը եազըմըշ իսի։

Օսմ. Լոյտն պէյանընա կէօրէ էկզարքխանէ մէճլիսի բուհանիսի իլէ մէճլիսի մուխթէլիֆի պու քէրրէ ֆէվգէյատէ պիր մէճլիս ատա իսէրէք, Իթթիհատ ճէմիյէթինին թէքրիֆինի բէտտ իմմէյէ վէ ինթիխապաթա իշթիրաք էյլէմէմէյէ գարար վէրմիշէր տիր։

Պու ակֆաքի ինթիխապաթատա Բուլգար իլէ Պուլկարլար պիլիթթիֆագ հարէքէթկէ գարար վէրմիշ օլուպ, Բուլգոզ պուլընան եէրլերտէ Պուլկարլար Բուլգար բէյ իթա իտէճէքլէր տիր։

Գըրէնիկրուսէ մահքէմէ ազաբնտան Ապպաս պէյ, վէ Լիտրիսէտէ ավօգաթ Աաքել էֆ. վէ Զօրում Բէյի միտիրի Սմբատ էֆ. լեր Եազդան մէպուսլըղընա նամզէտլիքլերինի վաղ իմմիշլեր տիր։

Արթաս էֆ. տախի Աէյանիկ իչիւն թէքրար նամզէտլիյինի վաղ իթմիյինի պիլտիրմիշ տիր։

Բրավնոն պէյանընա կէօրէ՝ Իսլամկիպակ Իթթիհատ վէ Իթթիլաֆ ֆըրգալարը բէյք պէօյիք ֆալիյէթ կէօսթէրիյօր. գլիսէրտէ վէ կաղինօլարտա պիլէթթիա ինթիխապաթ իչիւն նութղլար էտիլյօր. պիր չօգ Արնավուտ բուէսաքը իսկիպէպ կէլիյօր. Արնավուտլար Իսլամկիպ իչիւն Նէֆիպ Տրակա պէյի թէքրար ինթիխապ իմմէք նէյէթինատ իմիշլեր։

Պուլկարլար էտիրնէ իչիւն պիրի Պուլկար, վէ տիկերի Բուլգարի մէպուս ինթիխապ էտիլմէսինի թէքլիֆ էտիյօրլար. Իթթիհապաթատա Իթթիլաֆ ֆըրգասը իլէ Պուլկարլար վէ Բուլգար, Իթթիհատ զօմիթէսինէ գարշը պիրլէշէճէքլէր իմիշ։

Թրապզօնտա տախի ինթիխապաթա քէմալը կէրմի իլէ տէվամ օլընմադատա տըր։

Սալիհլիտ միֆթիէ. ճամիտէ վազէթտիի էմնատէ սէօզունիւ ինթիխապաթ մեսէլէսինէ նազլ էտէրէք «պիր թազրի չարթանլարընը թէհատատ վէ հէյիսլէրինէ գաբըլմայընըզ» տէմէսի ի

ՄԼՍԱԼԺԷՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՃՕՐԼԱՐ

Ալաքիր. յունվ. 31 ինճի չարշ կիւնիւ «Գոգաս» Դարամէնէզէն։

Ալաքիր. յունվ. 31 ինճի չար կիւնիւ «Մէնար» Մարսիլիատան։

Ալաքիր. փեբր. 2 ինճի ճմ. կիւնի «Մէնէրվա» Գոթատէնիզատէն։

Ալաքիր. փեբր. 8 ինճի ընչ. կիւնի «Նիկէր» Սուրիա խաթիրատան։

Ալաքիր. փեբր. 1 ինճի բէնչ. կիւնիւ «Սաֆալիէն» Մարսիլիատան։

Ալաքիր. փեբր. 5 ինճի բազար երթէսի կիւնի «Գոսֆոր» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱՃՕՐԼԱՐ

Ալաքիր. փեբր. 31 ինճի չարշէնպէհ կիւնիւ ագշամ ալաքիր, սաաթ 4ում գարատան Վալերէնին սիւվար օրերը «Գոգաս» վաքօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի և Մարսիլիայա։

Ալաքիր. փեբր. 1 ինճի բէնչէնպէհ կիւնի ագշամ ալաքիր. սաաթ 4ում գարատանկապէն սիւվար օրերը «Սոտիալիէն» վաքօրը Իզմիր, Վալթի, Պէյրութ, Լաթաքիա, Իսքէնտերուն, Մէրսին, Լարնակա, Թարապուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆայա։

Ալաքիր. փեբր. 5 ինճի բ. երթէսի կիւնիւ գարատան Օսպուրինին սիւվար օրերը «Գոսֆոր» վաքօրը Օսէսայա։

Ալաքիր. փեբր. 8 ինճի բէնչ. կիւնի ագշ. 4ում գարատան Տօրիսին սիւվար օրերը «Նիկէր» վաքօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիա։

Ալաքիր. փեբր. 1 ինճի բէնչ կիւնի ագշամ ալաքիր. սաաթ 4ում գարատան Պէյնիրին սիւվար օրերը «Սոֆիալիէն» վաքօրը Սամսուն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաքիր. փեբր. 2 ինճի ճումա կիւնիւ ագշամ ալաքիր. սաաթ 4ում գարատան Կարնիո սիւվար օրերը «Մէմֆիս» վաքօրը Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնդրայա։

Ամաստոս լիմանլարընա Պաթում, Օաչա, Տէրասատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնդրա վէ Տէրասատէթ իլէ Սուրիա վէ Մբէրը արարնտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

Գումբանիա տօղրուսան տօղրուսա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆԴՐԱ, ԷՔՍԼԷՊԷՆ, ԺԷՆԵՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չըմնարքէրլէրինին էն իւյէք սթասիօնարը իչին տախի պիլէթ վերէպիլիր։

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչին 275 ֆր. Մարսիլիա իչին 260 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

ԹԻՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՃՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլէ կիմէնլէր իչին խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթի իպրազ օլընտրը կիպի, Հինտիսթան, Զին, Ճաբոն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իչին տէ ադմէթ ավտէթ պիլէթի տաբի ի վերիր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ամլա իսթէյէնլէր Գալաթասա Բրնխմամշրքէթինին եէնի էսնիյէսինատ մէրքէզ ագէնթիլիկնէ վէ Սթամպօլատա Պահչէ Գարուսընտա կէօմրիւք գուրպինատ ագէնթէհանէյէ միւրաճաաթ իսթէպիլիրլէր։

ՎԻՆԼԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՃՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրօն.
Իհթիյաթի ադչէսի 39,000,000 »
Մէրքէզի իսարէսի Վիէննայա տբր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիւպէսի ԴԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէօյ, (ՍԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆՏԱ այրընա չիւպէլէրի վար տբր)։

ՍԱԳԻՐ ՇԻՊԼԷՐ

Ակրամ, Օսմի, Պիլլից - Պիլլա, Պօզէն, Գրէն, Բէյթա, Պիտավէյս, Զէնօվվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Իհսպրիք, Քարլսպատ, Քլաժէնֆիւրթ, Քրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլզէն, Բրակ, Բրոմբէրգ, Բրաֆիէլ, Սէն-Բոլթէն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէյշէն, Վիլաս վէ Նէսսթատ։

ՎԻՆԼԻ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՃՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իճրա էտէր։ Պիլասսա հիսսէը ճարի իւզէրինէ, վէ թանվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճարիէ թէվսիաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վերիր։

Հէր նէվ սենէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պաղրնա չէրլէրինտէ չէքիլէր, իհթիյաթ վէ էմր մէքթուպ վէ թէշէկիրաքիարը վէ մմալիքի էճնէպիկ իւզէրինտէ քէշիտէ էտիմիշ սենէտաթը թիւճարիէ պէտէլթմէսը թանսիլ էտէր։

ՎԻՆԼԻ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՃՆ պանգասը ԷՒԻՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ իսարէ սանեարը թանսիս էմէիէ, պու ՍԱՆՏՐԳ հատասազարի 50 դրչ. ալթուն ադչէ վէ տահա զիյատէ մէպալիդի 100 տէ 3 պու